

AMEKA WINIA PAANT WAJATRUSUITME



OPS



Organización
Panamericana
de la Salud



Organización
Mundial de la Salud
ORGANIZACIÓN PARA LAS AMÉRICAS

JUARMAU

“WINIA PAANT WAJATRUSUITME” tamauka kirak aarmauwitai uchini mash nunkanam sunkur COVID-19 tamu enkemtuamu ainia nui pujuinia nunau. “Winia paant wajatrusuitme” tamau kirakka apa, uchi wainin turutskesh unuikiartin ainia nu aujsartiniuiti. Uchi nínkikia aujsarchatniuiti, tuke apa, nuyá unuikiatin jintintiam aujsartiniuiti. Itiura aujsatniuit nu jintiamuka “Paant wajasu najanmau” (tamau jiinkitiatu nu) yaimkaktatui COVID-19 tamaun aujmatu chichastiniun, uchi ni nekapeamurin tura ni waramurin shiram jimiamsatniun, ju kirak itiura chicha nunis.

TRADUCCIONES

Chikich chichamjai yapajiamu. Nekas juna jiiistiniua nu iruntrau árabe, chino, Francés, Ruso nuyá wiakchaji yapajiatniunka jiiistatui. IASC iruntrauji chichastá muuknum nuyá iruntrar pujutnum penke-rashitaj nu jiamunam, (SMAPS) (mhps.refgroup@gmail.com) iruntramujainkia ju kirak chikich chichamjai yapajiatin aujmattsatá. Mash chikich chichamjai yapajar amukmauka IASC iruntramu inkisa yumínchi uraimiunam paant najanamu atatui.

Ame ju takat ami chichamijai yapajiamka ju jiiista:

Ami iruntramurmi iniakmamuri (turutskesha kuikijai yaimiu iruntramu iniakmamuri apujsatin tsankatkachmauwitai.

Aminiu najankumka (juna tusa tawai, aarmaunum yapajiamka, nakumkamu irunu yapajiamkesh), IASC iruntramu iniakmamuri apujsatin tsankatnatsui.

Chikich chichamjai yapajiamunmaka Creative Commons tsankamkamuana nujai ayu timiau atiniuiti. Junis ati tamauwaiti CC BY-NC-SA 4.0 o 3.0. Tsankamkamu kirak ju métektaku irunui. <https://creativecommons.org/share-your-work/licensing-considerations/compatible-licenses>.

Chichaman sumamawaj tusam chikich chichamjai ju kirak yapajiamka ju patatkatniuitme:

Ju yapajiamuka/inu najanmauka Iruntraru Tuke Irunin (IASC). IASC iruntramuka ju chikich chichamjai

AMEKA WINIA PAANT WAJATRUSUITME





Nantara nukurinkia ninia paant juakuriyainti penké shiram nuku asa tura, etsá jiiinmaunmaya shiram tsuakratin asa. Turasha coronavirus tsuartiniun jeatsui.

- “¿COVID-19 tamausha warimpiait?, Nantar ni nukurin inintrusmiayi.

- ¿COVID-19, juka jatai sunkuraiti, tawasamp sunkur, iwiaku uchich aya jijiainkia wainkachminiuiti”, timiai ni nukuri. “Turasha warik yupichuch pampawai aents jau ainiau ujutmaunam nuyá jachitmaunam, tura aents jainiachu nuyá warinchu ainiau aents jau takasmaunam. Aents jainiawaka tsuwenawai nuyá ujutiniawai nuyá mayat-tiuniun tak tujintiniawai”.

- “¿Nuinkia wainkachmin asantik wajatrachminiuit?, Nantar inintrusmiayi.

- “Wajatramniuiti tura, nekaska achimiakaj tusar kishmaktiniuiti ju sunkurka”, ni nukuri timiayi.

- “Turau asanti penker iwiaku pujusai tusan wakerajai. Iwiaku sunkurka mash aentsun achiawai, turau asar mash iruntrarar yainiktiniuitji emetatai tusar. Uchikia te shiram yaimkartiniun jeainiawai. Timiatrus awai mashniau ame iwiaku pujusai tusar wakeraji. Winia paant wajasu aruti tinia uyumajme.

Nu kashi, Nantarka peaknum tepesmiayi tura tímianu paant wajasuana nuninkia nekaprachmiayi. Suir nekaper pujumiayi. Unuimiatiniam wetaj tinia wakerimiayi, turasha unuimiatinkia epenmiauwayi. Ni amikrin wainkataj tusa wakerimiayi, turasha jea juaktin amiayi, yaankesha waintsuk. Twasamp sunkur ni pujamurin ishamai aink tusa wakerimiayi.

- “Paant wajasuka ni kakarmarin achiarui”, tu inintimsamiayi, ni nukuri chichamen inintimias nuyá mitsuas kanurtaj tinia juakmiayi. “¿Wisha warinia takakaj?, nuni inintrumasmiayi ni inintin.

Aya nekachmau, te amaunam ni naari anaiyamun antukmiayi.

- “¿Ya anisha puja?”, Inntusmiayi.

- “¿Paant wajasu atasmesha Nantara wari uyumam?, inintramun antukmiayi.

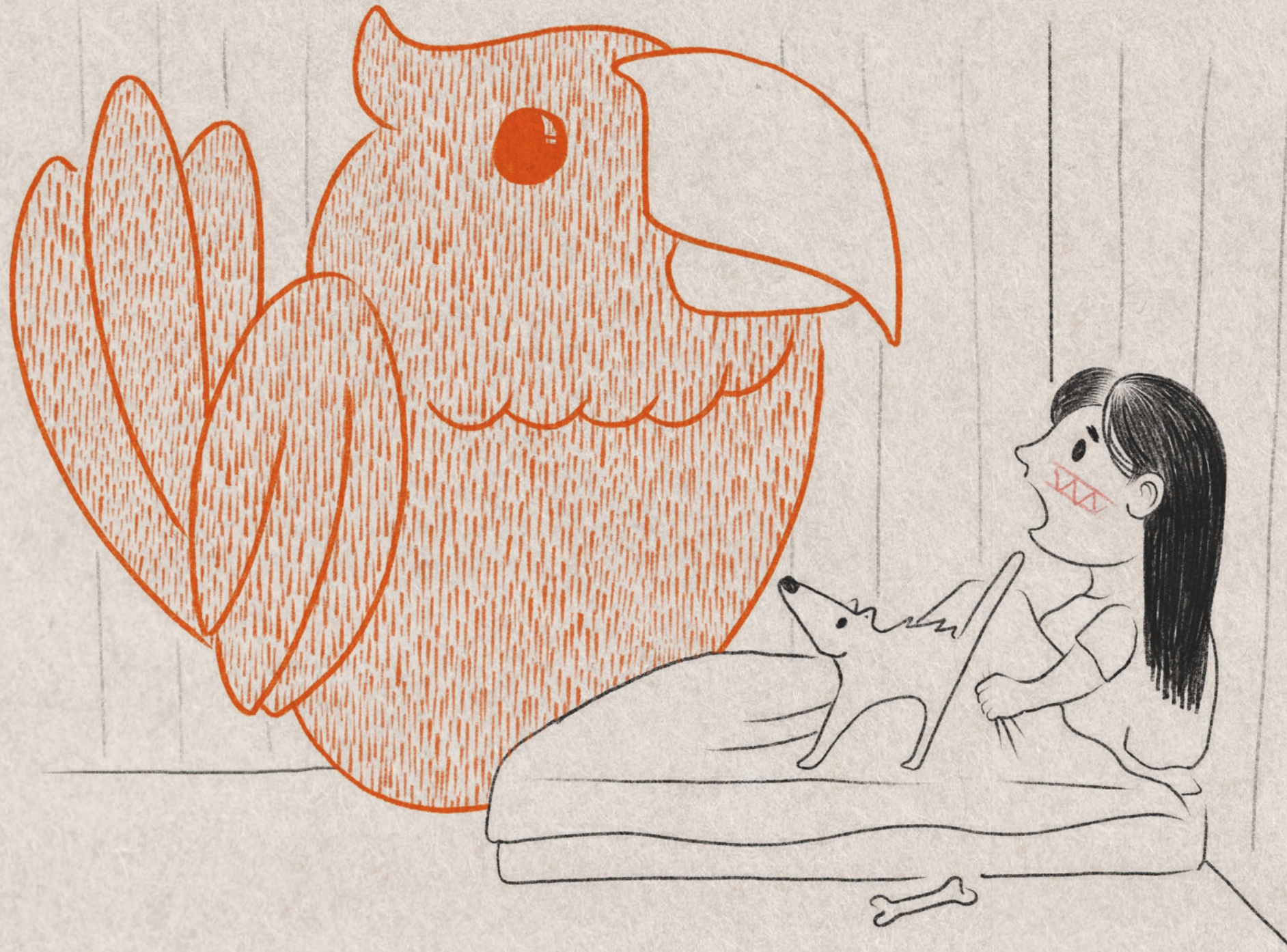
- “Etsá jiiinmaunmaya uchin, iiksha itura wainmamkatniuit chíkich írunush ayampruktai takursha...”, Nantar aikmiayi.

- “Nuinkia, ¿wari wisha ati tusamea uyumam?”, chichamu inintrusmiayi.

- “iWarinchun nanakminiun uyumajai...warinchu kakaram chichakun...aents írunun COVID-19 warimpiait nuna unuiniarminiun.

Nantu etsantramunam ... warinchu, ishamrumat nanam nanam tamiayi.





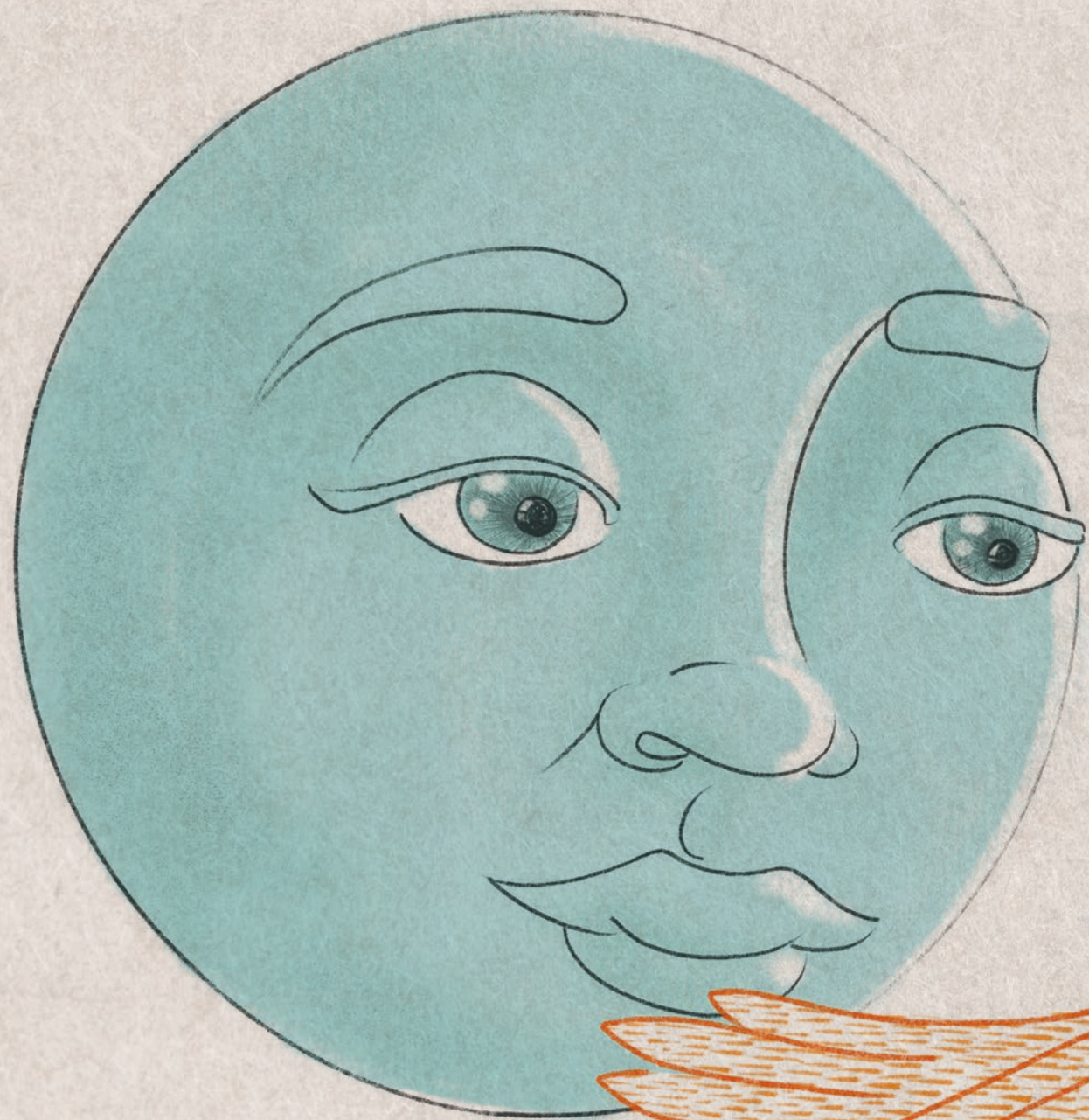
- “¿Warimpiaitiam?”, yaitmak Nantar inintrusmiayi.

- “Yampunayitjai”, timiayi keaku kawau juunt ana nu jiimtainmani enkemamia nu.Yampuna timia juuntnaka wainchauwitjai”, Nantar tímiayi.

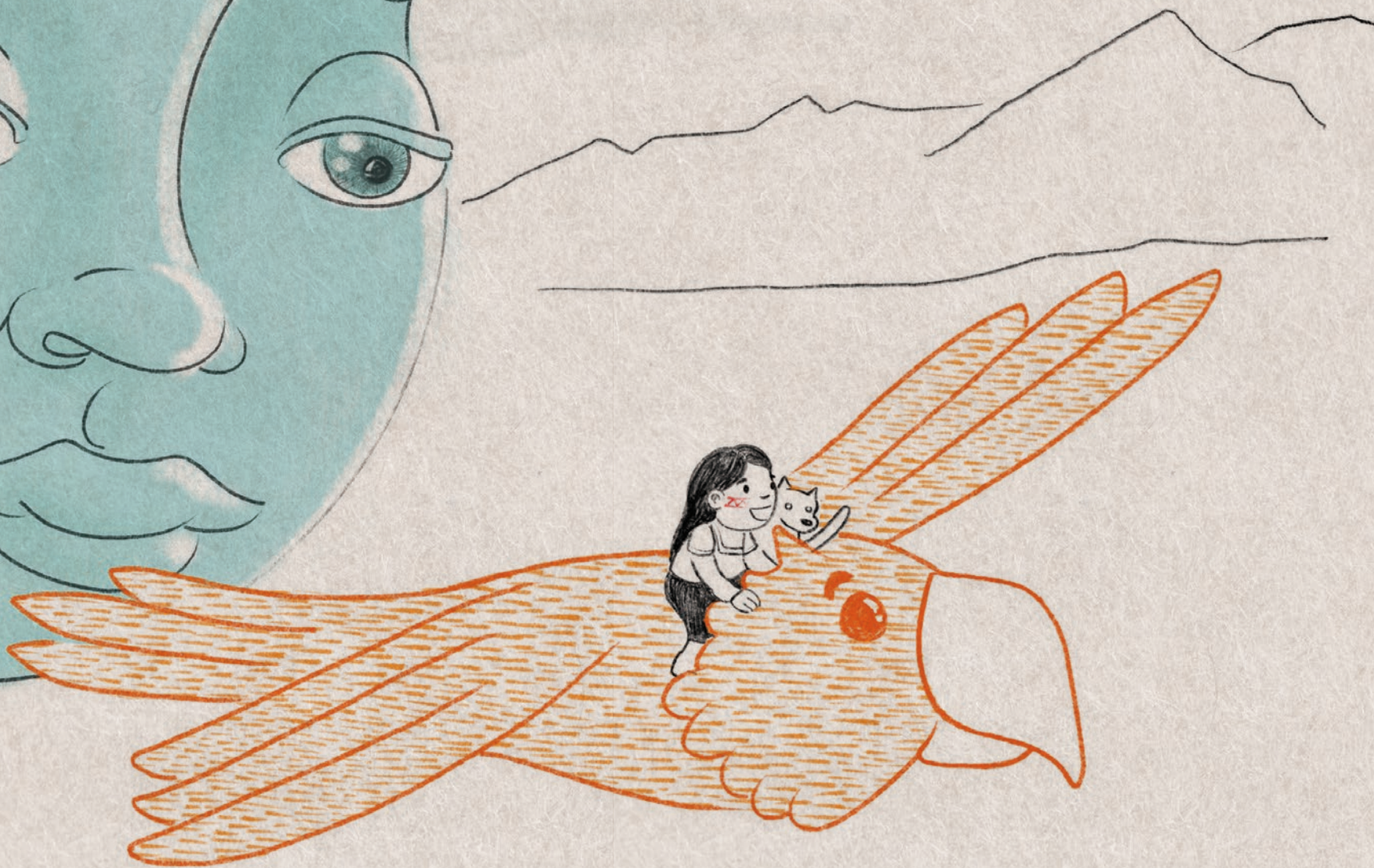
- “Jui tuke pujuwitjai”, timiayi Yampuna. “Ami inintiminia winiajai”.

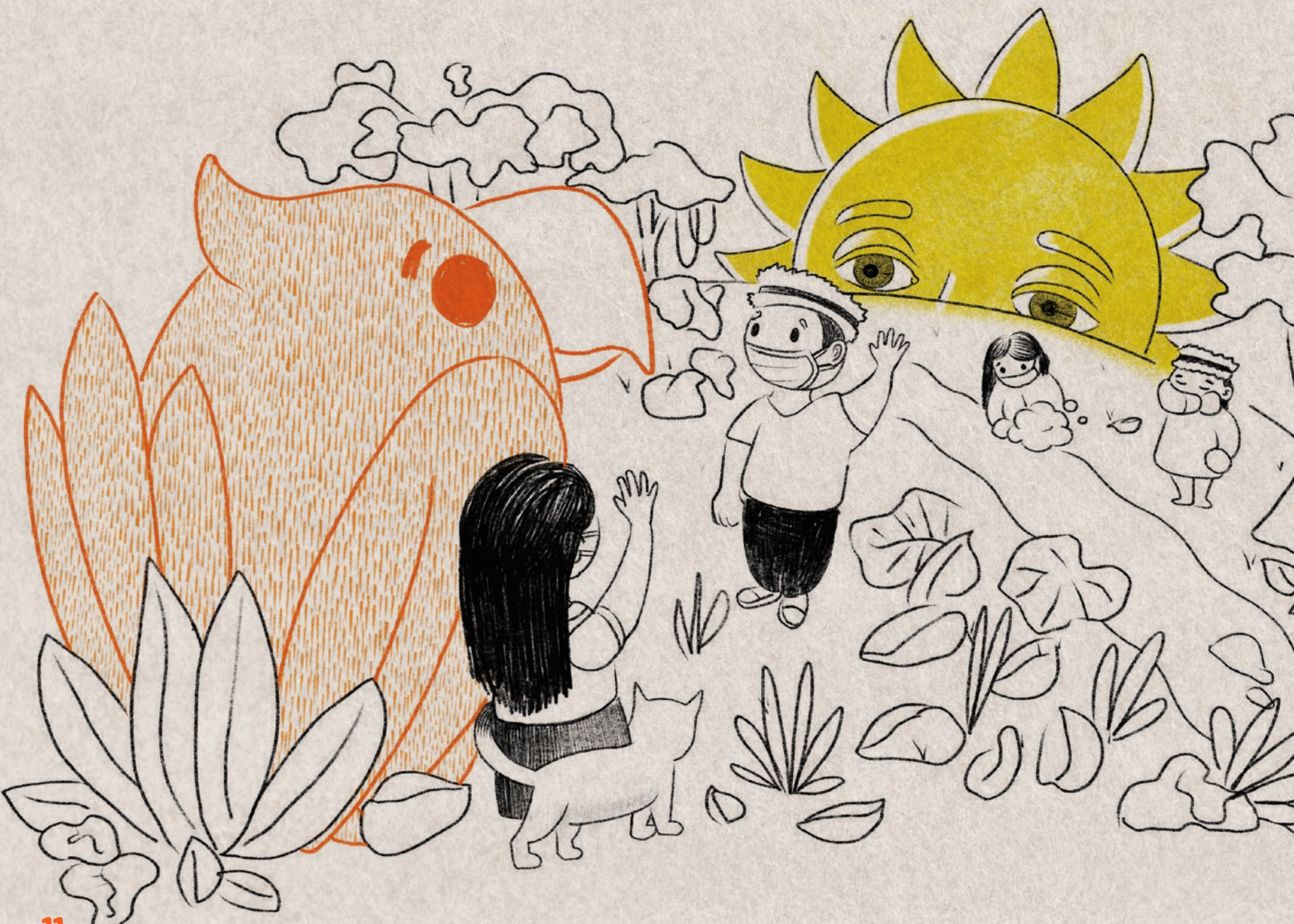
- “Aminka wi takakjame...iNuinkia yamaikia uchi entsá jijnmaunmani pujuinia aun tawasamp sunkur warimpiait nuna ujakartin jeainiajai!, Nantar tímiayi. “Turasha Yampunaya nakasta, ¿Tawasamp sunkur aa pujamtaikia wéminkait?

- “Aya wijaiink, Nantar”, Yampuna tímiayi. “Pankesha paseksha awajkatin jeatsjame wijai pujakminka”.



Nu tutai Nantarka Yampuna tuntupen mink wakamiayi tura
nanakar wearmiayi ni kanutai-rinia, nayaimpinmni kashi tetin.
Yanmani nanakiar wearmiayi nuyá nantuncha amikmawarmiayi.





Etsa jiinia nui ikiam shirmanam ayararmiayi, mamus amaunum, uchi nakurak matsamiana nui. Uchikia nuna wainkar chará wajakiarmiayi, Nantaran Yampunajai amikminiak.

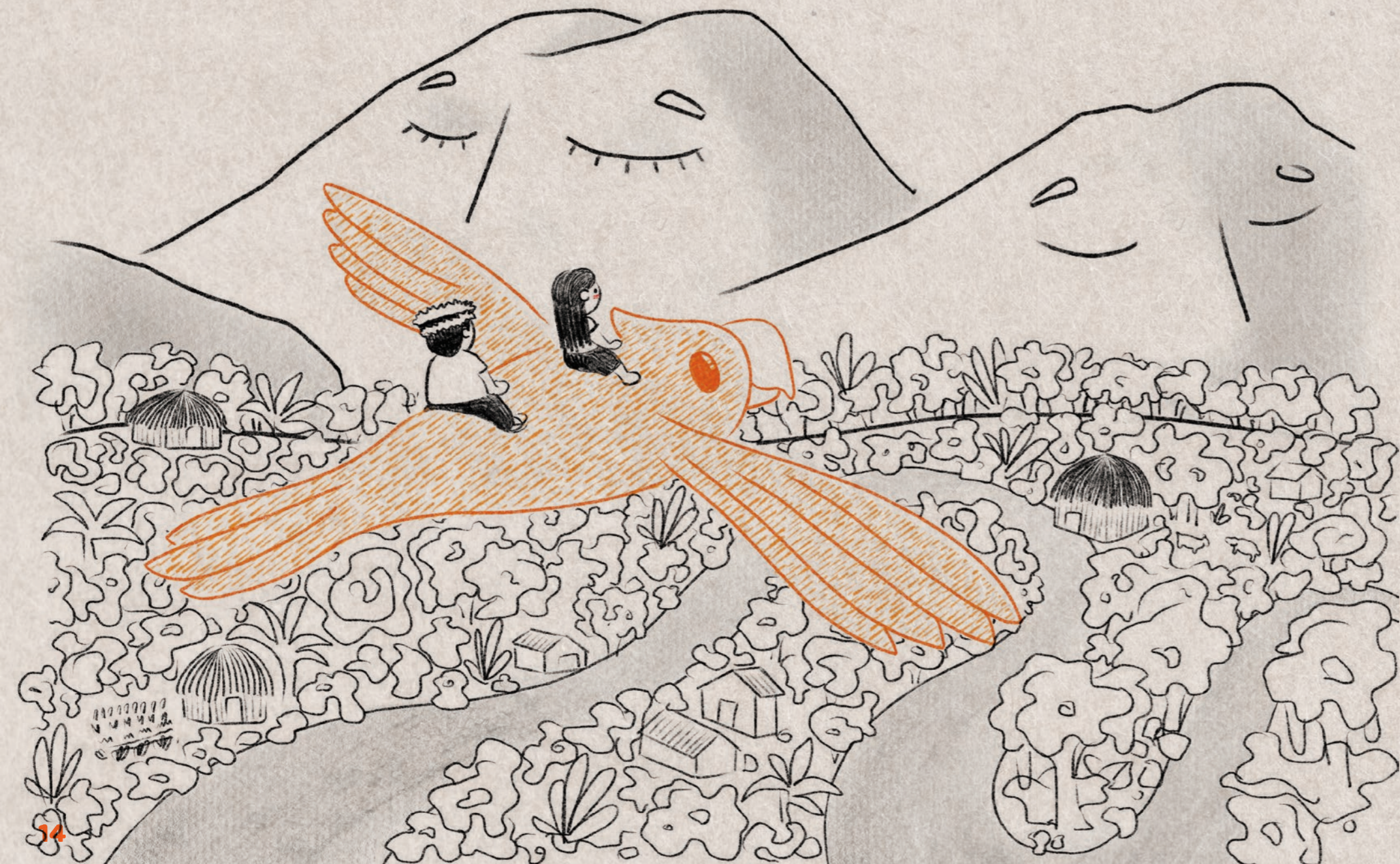
- “iShiram taurme, wikia Namuraitjai, timiayi uchi chikichik. “¿Wari tarintrum juisha? maj tsankurtá, nukap ayamkachminiuitji, ichikichik nekapek kanakar wajastiniuitji!

- “iJui tají tawasamp sunkur warimpiait nu atumi ujaktasar!”, uchi nuwach aikmiayi.

- “Wikia Nantaraitjai tura ninkia Yampunayitiai. ¿Atum uchitiram nékarmek atumi ayamsa pujamuri, amikri, atumí apari nuyá apchri tawasamp sunkuran achimiakaink tirum ayampruktin? Mash uyumaji...”

- “iSékemrujai ikijmartin!”, Namur wishis tímiayi. “Nékaji” Aínsarik ujutkursha chunkunjai wene epenkatmiuitji. Jakrikia aentscha arakiank amikmatniuitji, arakiank uwej iniaktusar uwej sutsuk. Jea pujustiniuitji, turasha chikichka warinchurin suruktai tiar jiinkiertiniuiti nuyá yaktanmayan ni yurumatniun sumarmaktai tiar. Sumaktai tusar wenakka tuke wene epentain nuyá uwejnium apujmamtain apujmamsar weartiniuiti, nuyanka arak kanakar wajasartiniuiti.

- “Mmm, nujai yainkchampash”, timiayi Yampuna. “Tawasamp sunkurnaka wainka-charminiuiti, turasha... iwíniaka waitkarminiuiti! Tura wari itiurkatniuitrum nusha tíminiuitji. Wakatá, Namur, turasha, wait aneam, chíkich nanapruini enkemsatá, Nantar eketmaunmaya chikichik nekapmamu jeaku.



Yampunaka Namur nuyá Nantarjai
nayaimpinmayi nanakmiayi.

ilkiamnumaní nanaki weak nampemiayi!.

Namur yaaktanmaya uchin ipiamiayi,
chikich matsatkamun mayancha,
ikiamnumia irutkamunmayancha.

- “iWerum, atum weu ujaktarum
jeanam penké shiram pujaji tirum!
iJea pujusar timia shiram
wainmamkatin jeaji!, chará wajakmiayi
ni jeamun.

Aentska kurat ishamkar jijijum
wajarmiayi. Mash amikmawar ni jeen
aweawarmiayi, Tawasamp sunkuran
achimiakaink tusar.

Yampunaka nayaimpinmaní wemiayi yankí. Yurankminmaní, wapur nankamakmiayi, tura aents nui enketiniauka kurat ishmkar jiijum awajarmiayi.

- “Yamaikia aentska wekatanka iniaisartatui, chikichki etsá akankamu”, Namur timiayi.

- “Mash nunkanam nunka tesarmaun epentrari, turau asamti mash ii pujamunmak pujustiniuiti ii anenamujai.

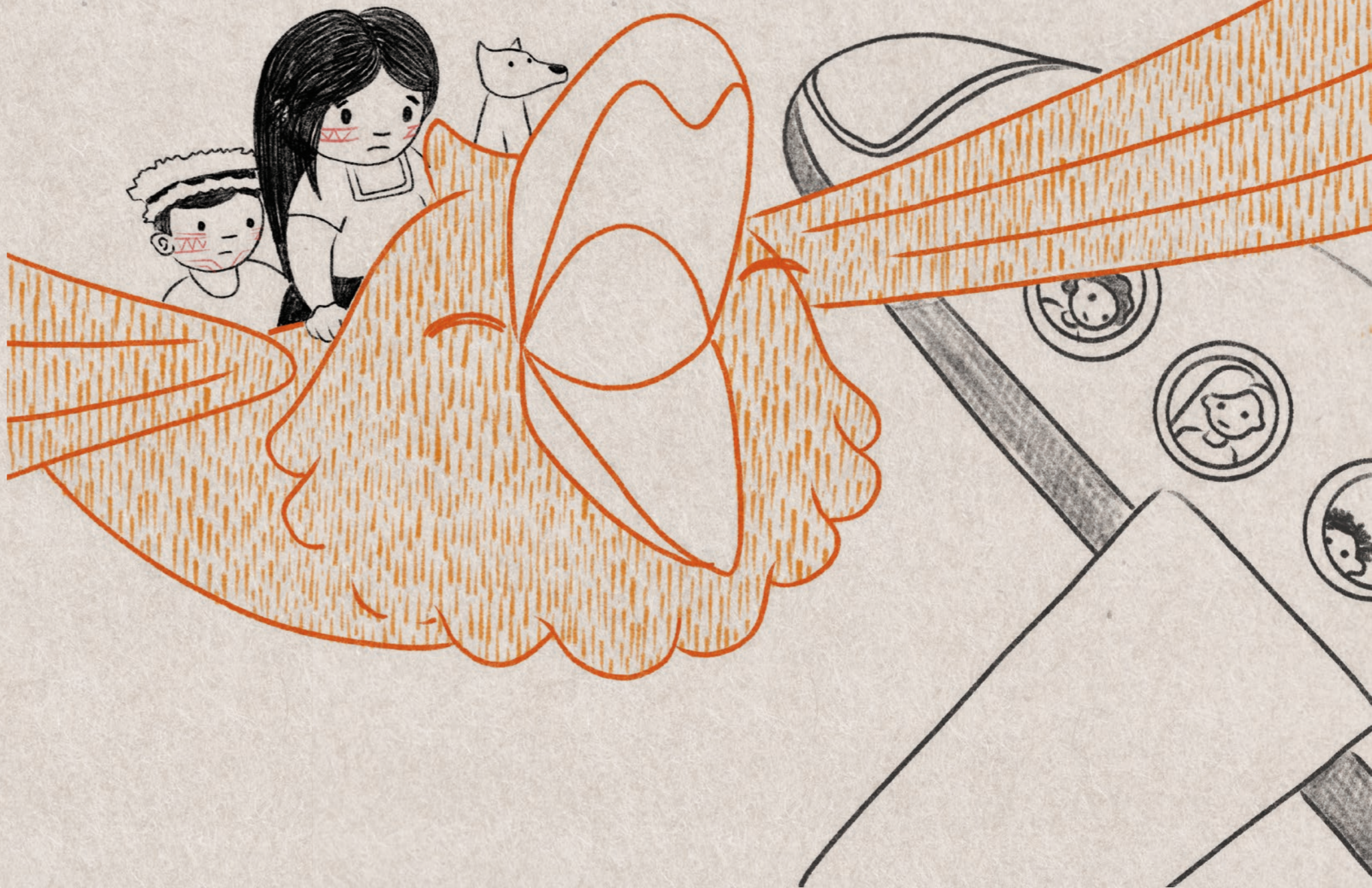
- “Warinchu núkap yapajniaruash tumai awai”, Nantar tímiayi. “Atakka nuna ishamweajai.

- “Ishamprumat nekachmin aminiuiti warinchu yapajniarkunka”, Nantar timiayi.

Yampuna. “Ishamaknaka, yaitmataik mayatweajai... iChará takun mash ikiamnum awakwenajai! Turakun shiram inintimweajai”.

Yampuna chará wajakmiayi, tura inintrusmiayi.

- “¿Atumsha ishamkarmesh itiura pénersha wajarum?”.





- “Atakka yainkesha inintimweajai, ya pénger inintimtikrurminiuit nuni”, Nantar timiayi.

“Wisha aínsanak, mash aentsnum inintimweajai, winia apachruin”, timiayi Nantar. “Wainkartasan wakeruwenajai. Winiaksacharminiuitjai, tawasamp sunkuran takakkunka utsukarminiuitjai. Nuikkia tuke kintia jiiniuyaji, turasha yamaikia arantak wainmamkatniuitji.

- “¿Nijjai chichasarminkaitiam”, Nantar ni amikrin inintrusmiayi.

- “iNusha tsaj!”, timiayi Namur. “Ni jeniank iinia jeen wainaikiatai, uwijniiyatai, ii wari najanaj nuna ujaktatjame. Nu shiram inintimtikrawai, niincha aintsank. Winia jiichur chikich yaaktanam nuyá írutkamunam pujuinia nujainkia chunka kunturini chichauweaji. Wainaikiar aujmatwenaji itiura kintiain nankamauweaj nu.

Shiram auweawai, wisha aínsanak winia kana umarujai chunka kunturijjai chichauweaji turakur, iruntrar pujauwana nuni nekapweaji”, Nantar timiayi.

- “li aents aneamu wainkataj tiri wakeramuka nékasketai ju yamai wainkachminiuitjina ju”, Yampuna timiayi. “Juka ii weau, ii amikri wainkataj tiri inintimtajinia nuna iniakturmaji. ¿Chikich aents paant wajasu nekarum shirmash nekapraintrum?

- “iAi, wait aneasmauji!”,

- “Timia shirmasha, winia amikiur Anchur te kakarman takakui”, Yampuna timiayi.





Nuyanka nunka tararmiayi tura yakat uchich amaunam ayararmiayi. Uchi nuwa aanum maman numirin juwak pujaun wainkarmiayi. Yampunanam uchi eketiniaun wainiak, wishirmiayi.

- “iYampuna!”, chará wajakmiayi. “Chikichki nekapmamu wajastiniuitji, iTurau asan arakian winiaksan amikmatatjame.

- “Anchura ame turutmiamena nuni ame winiakrauwa ainí nekapramjai”, Yampuna timiayi. “Shiram inintimjai itura ii aents aneajinia nu chicharkatniuitiaj. Ame kakármarmín winia amikiur nekawarat tinia wakerukmajai.

“¿Tuwaitia winia kakarmarsha”, Anchur nekataj tinia wakerukmiayi.

Ame weu jatan nankamamana nuyank, jea pujame chikichnash achimtikiaij tau asam”, timiayi Yampuna.

- “Ai, winia aparuiti, penker tsaamam ni kanutirin pujostatui”, timiayi Anchur..



- “iTurasha aitkasa epenmau pasechuiti! nakuraji, iniarji, ii ajarin shiram nankamaji tura, aintsarik métekrak yurumweaji. Wi nuyá winia umarujai tsara nawea aujai antinikiar ijamweaji. Aujtai kiraksha aujweaji tura aitkasan unuimiakin weminiuitjai, unuimiatainiam wetiniun wakerau asan. Yama jea pujuchuti juarmaka penké paseauyayi, turasha unuimiatkamka shirmaiti”.

- “Anchura, nuka tukeka yupichuchichuiti, Yampuna timiayi. Ameka itiurá warasar pujustiniuit nuyá ame weujai penker junaikitin nu wainme.

- “¿Ame weurmijai maniuweamek?”, Namur inintrusmiayi.

- “Atakka maniuweaji”, Anchur aikmiayi. “Kajechu nuyá antin wajastin, aintsank kajernaikiarish warik tsankurnairatin unuimiatraji. Nuwaiti kakaram takustinka, tumakur shiram pujustin jeaji. Aíntsanak wiki pujustiniun kintian uyumajai. iWiki ijampratniun nuyá nampestiniun penké wakerajai!, nuyá atakka winia amikruncha untsukartinnash jeajai...”





Irar wekainiauka Anchuran amikmawar nuyá ataksha wearmiayi. Juunt entsa Upanu tamaunum isar tepakmaunam ayararmiana nuni nasé tsuer wajasmiayi.

Nui uchich matsatkamunam aents nukap matsatun wainkarmiayi. Uchi nuwa arakiank amikmawarmiayi.

- “iTurasha Yampunayi, ataksha awakeasnak wainiu asan penke shiram warajai, timiayi warasmaujai. “Chikichki nekapmamu wajasnak juyank aujsatatjame. iTurasha ami amikrumin nekatniun penke wakerajai!. Wikia Tsunkinuayitjai”.

- “iTurasha Tsunkinuayi!, Wikia Nantaraitjai, tura ninkia Namuraiti”, timiayi Nantar. “¿Tawasamp sunkur achimiakaj tirumsha itiurarme?”.

- “iSékemrujai tuke ikijmiauweaji, mai uwej nawe etsá tesasmauch!”, Tsunki nua aikmiayi.

- “Ujutkurmesha chunkunmijaiink wenem epenwearum?”, Namur inintrusmiayi.

Nuyanka Namur juna iniaktusmiayi.

- “Mash kakaram atai tiri wakeraji, turayatun junaji itiurchat nekapeajai”, timiayi Tsunkinua. “¿Atumjjai chichasminkaitiaj?. Aents sunkurmak jakayi tamaun antukmajai turan penké ishankamjai. ¿Nekasank tawasamp sunkuran aents achimiaj jakamniuit?.

Yampuna sukanat mayati ni ujuken ekemsamiayi.

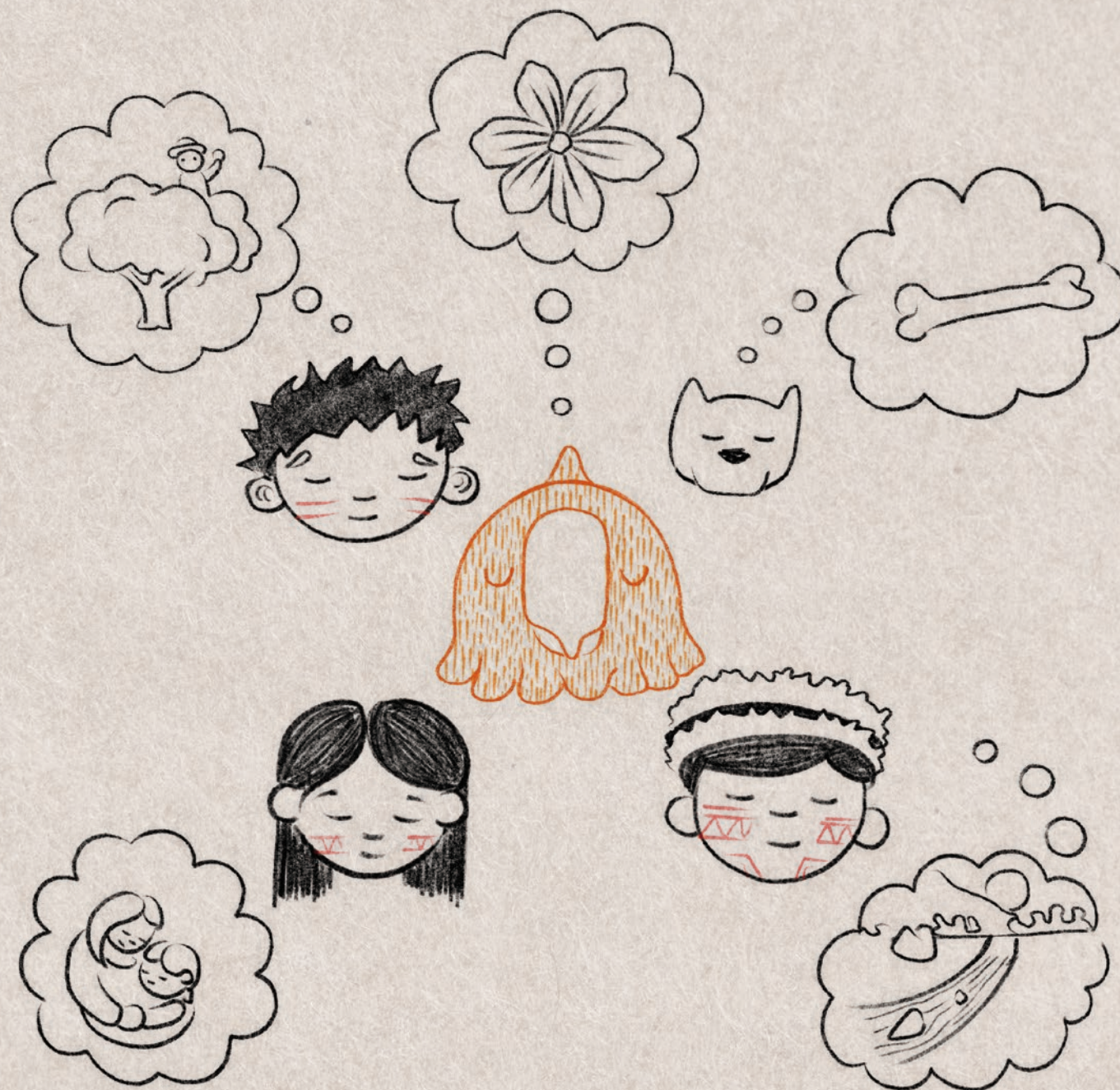
- “Ai, uchich paant iniakmamsau arumena, nekachminiuit, inintimsamiayi. “Chíkich aents ainiawka penké jachua ainas nekapiniawaj, chikichka turasha sunkurmakar jakamniush ainiawaj. Timia nekaska aents katsunt, nuyá chíkich sunkuran takaku ainiana aujai aneartiniuitji, nunis írunuka nukap sunkurmamin írunui. Atakka sapijmiakrikia, timian nekapmamchakrikia, sunkur tuink atsa shiram pujusmin nui inintimsatniuiti, sunkur uwemturtai tusar. ¿Nu turatin wijiai nekapsamniukaitrum?

Mash ayu tiarmiayi, nuyanka uchin mitsuasrum tuink pénger sunkur achimiatsuk pujusminiuit nui inintimsataram timiayi.

- “Atum warinkish najanamunmaksha turutskesha tuink shiram ankan pujusminiuit nuni inintimsataram”, tusa juunt keaku kawau seawarmiayi.

Nuyanka nu pujut warukuya, warinia wainkamin, nekapramin nuyá mejeasmin armia nuna inintrusmiayi.

- “Atum kúntuchu turutskesha sapijmiakrumka atum pujutiniam weminiuitrume, nuní Yapuna ipiawarmiayi. “Juwaiti atumi kakarmari, tura atumí amikrijiai nuyá atum weujai ajamnaisamniuitrume. Tura ju nekataram atuminin kutuchu nekapeajai, tura nukap aents núnisank inintiminiawaj. Nusha aintsank yaimkatatui.



Tsunkinua tímiayi:

- “Mash wainmamkatin jeaji”.

- “Tsunkinuayi aintsainti”, Yampuna tímiatrusank timiayi. “Tuinkish pujakrishá mai wainai wajatniuiti. ¿Iijai wetin wakeramek ju yamai amuamu wetatjinia juiya?”.

Tsunkinua wi winitjai timiayi Yampuna nuyá ni amikri wenamunam wetaj tusa. Nantarka Tsunkinua Yampuna iruntramunam pachiniu asamti shiram warasmiayi, tumakur mai yaini wajatniuitji tusa.



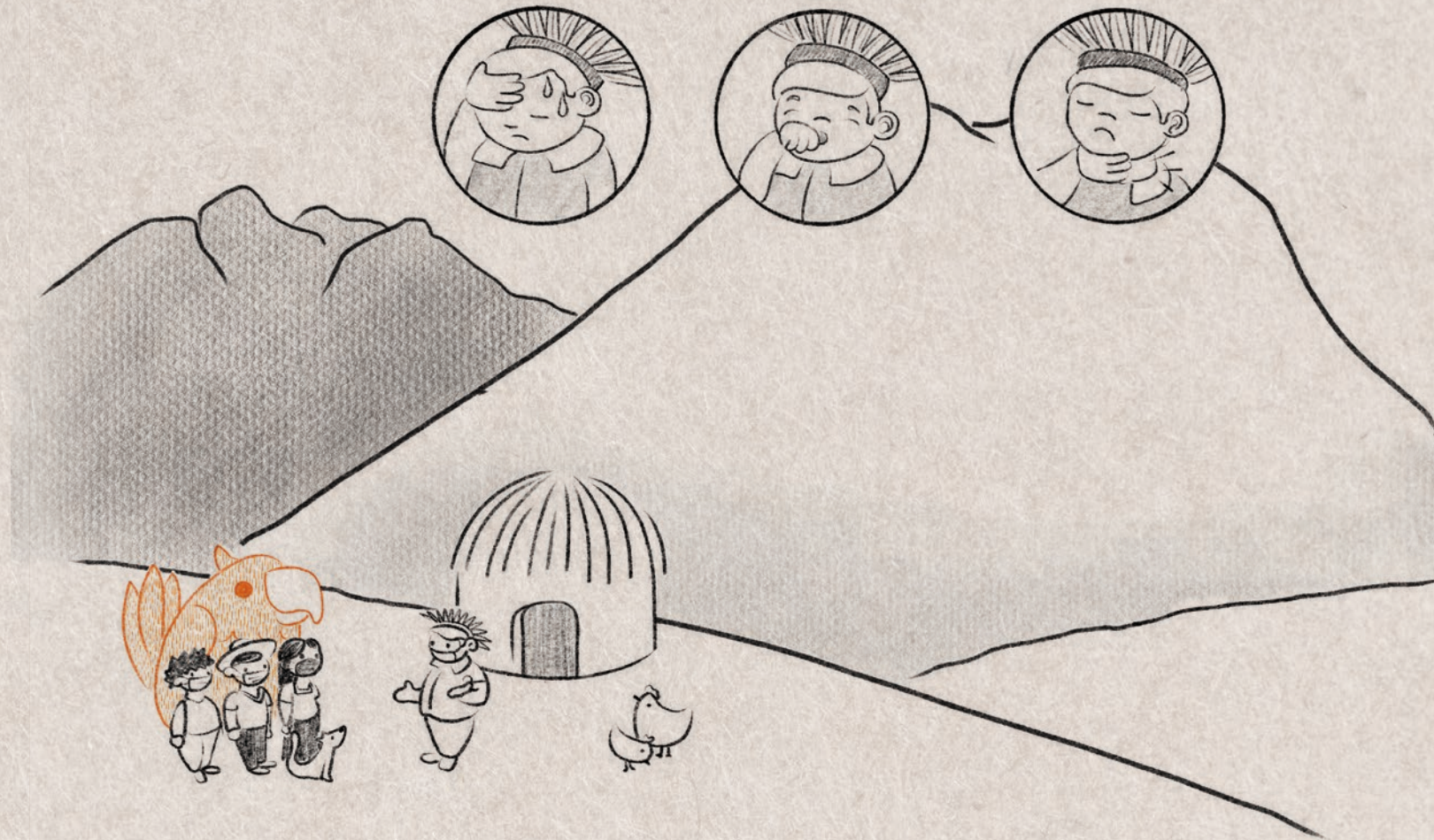
Jea ikiamnum jeampramu paant wainkamin wajasarmiayi, tura Yampunaka najarar nakuruti ajapamunam ayarmiayi. Juunt jea iruntai amunum warumchik uchi nakurak matsamiayi.

- “iYampuna!”, tinia uchi chará arakiank wajakmiayi.

- “Turasha, Kaya”, Yampuna timiayi. “Uchitia, winia amikiur tawasamp sunkuran achimiak tsararu íruna nu nekauk tinia wakerajai”, timiayi, Nantaran, Namuran nuyá Tsunkinuan jiis.

- “¿Penkerak nankamasuram?, Namur inintrusmiayi.

- Ujutkun nuyá mayair atsana ainiu nekapmiajai. Aíntsanak penke yaweru nakurustinnash nakitmiajai”, Kaya timiayi. “Nukap kanimiajai turamti wi weur waitkamai. Chikich apar nuyá apachur ainiauka tsuamatiniam wearmai. Tsuakratniun yain irunu nuyá tsuakratniush shiram awajarmiayi, nuyá ii írutkamurin aents pujuiniausha jeanmaka yainmakmiaji. Jimia iruk kintiatinka, ataksha tímiatrusrik shiram pujumiaji”.





- “Wikia Kaya amikriyaintjai”, nui uchi chikichik pujai timiayi. “Kaya tawasamp sukuran achimiaku asamtisha ii amikrinchuiti yamaikia tichamniuitji. iWainchaknasha, ni inintimtamuncha iniaisachmiajai tura ataksha nakurakur warasar pujaji.

- Atakka nekas timiantrinkia amikri ajinia auka mai metek wainaiiatin penkeraiti”, Yampuna timiayi. Nu araksha nuka iniakmawai arak kanakar pujusartin”.

- “Aents pujuinia nujai mai wainai wajakrikia”, Tsunkinua nunaka timiayi.

- “Chíkich kintiaka, ataksha nakurustin jeaji nuyá unuimiatnum ataksha waketkitin yanchuik warukniuyaj aintsar”, Namur timiayi.

Jeanam waketkitin, nuyá Nantar yamaram amikrin amikma ukukiartin un jeamiayi. Mash tsaninkiar wekasarmaun penké kajinmatkishtatji tiarmiayi. Nantarka kuntuchu juakmiayi nukap kintia ni amikrijiai wainaiashtin asa. Turasha ni amikri Kaya warinmia nuna inintimiar shiram nekapramiayi. “Ame aents wainchakmesha, nuka ame anestin kajinmatkitniuana nuchawitiai”

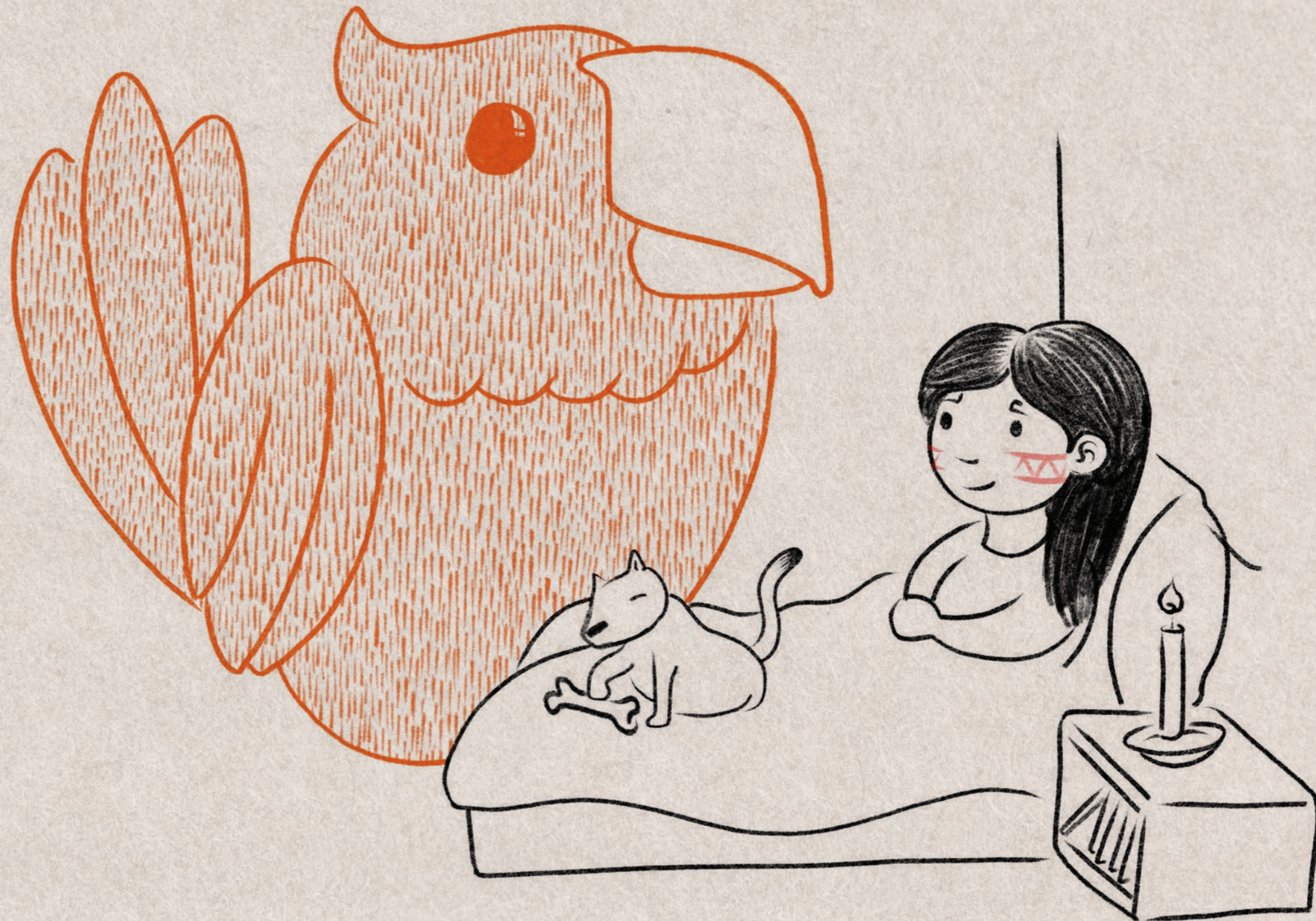
Ataksha Yampuna mash ni jeen yaruakmiayi, tura wetsuk Nantar kanurat tinia nakasmiayi.

- “Kashincha aintsarik najanatin jeaji?”, Nantar inintrusmiayi.

- “Atsá, Nantara, yamaikia ame weurmijiai pujustin jeartamni”, Yampuna aikmiayi. Yanchuik iinia nankasmauri inintimsatá. Ikiymiakum tura jea pujakum, ame aneamu wainkartin jeame. Turam jeanmaya jininiau wene epentaijiai tura uwejnum apujmamtai tuke apujmamsarum wetaram timi jintintiawartá. Arakka pujatsjai. Ame tui weam nuisha wi tuke yainktin jeajme”.

- “Winia kakaram iniakmamsauruitme”, nua uchich ishismas timiayi.

Amesha aintsamek winia paant juakuruitme, Nantar timiayi. Ameka paant juakuitme amin anentminiana nunau”, kawau timiayi.



Nantar kanur shintiarantai Yampunaka kashin tsawar wemiayi. Nuyanka warinkish atsamunam nijai chichastaj tinia wemiayi, tura nuyá etsá jiiinmaunmaní nunka tepakana aí aents mátsatkamunam wekas wainkamun, unimiatramun mash nakumkamiayi.

- “Nukua, aents shiram pujusarat tusar yainktin mash jeaji, timiayi. “iWekasan untsuri paant juakarun nekawarmajai!.

- “iChuwa maj, Nantara nekas ininti tame!”, ni nukuri timiayi. “Nukap paant wajasaru aentsun tsawasamp sunkur achikiaraink tusar uwemtikraru ainiawai, tsuakrati, tsuakratniun yain, tsuatan juukmin, surin írunusha. Turasha ame inintimtikrurume, iik nuyá chíkich ainiausha penker wainkurkia, iisha paant wajasaru aintji, tuke kintia, tura nekas juunt paant wajasuka ametme.



AMEKA WINIA PAANT WAJATRUSUITME

Ju kirakka tsuak chicham aujmattainiam iruntrarú nekas nankamatkaru Írunu, ininti jusamunmaya najanamuiti, itiurchat ámana jui aents jainiau muke waakaraink nuyá sapijmiakar pajumawar jakaraink tiri yainktin tamaunmaya najanamuiti (GR IASC SMAPS).

Jú inintikia mash nunkanam unuimiakaru, nunka kanakaru írúna nuyá mash yaimkamunmaya najannawitíai, ju iruntramunam pachitríniau (GR IASC SMAPS, nuyá aintsank, apar, uchi wainin, unuikiartin nuyá, uchi 104 nunka kanararu pujuinia nusha yaimkaruiti,

Ju najanasríkia inintrusar najantai mash nunkanam akantramuiti, Árabe, Inkis, Italiano nuyá apch chichamjai uchi ni inintimtai penkerash ainia nuyá iruntrar matsatmaunmash shirmash inintimnia, nu nekapmatai tusar, ju jatai sunkur COVID-19 tsapaimiana nui.

Inintrusar nekatai akupramunmaya ininti jiinkiamtai mash nankamasmana nui aujmattsamuiti. Ju kirakka uchi aujmattai ainíu najankar akantramuiti nunka kanararu tuiya COVID-19 enkemama nu nunkanam. Nu unuimiatramu ataksha uchi, apa nuyá uchi wainin ainiau awakeasrik jintinnamai nuik nankamasu metekeashit tusar. 1.700 uchi, apa, uchi wainin nuyá unuikiartin mash nunkanmayajai aujmatnasmái, itiura COVID-19 sunkurjaisha Achimiarsha kajjarmaki nu.

Uchi, apa, uchi wainin ainiau nuyá unuikiartin mash warariniaji ju takat inintrusar nekati mash amukmau nuyá ju aujmattsamunam paant juaku asamti. Ju aujmattsamuka uchi nuyá uchiniu mash nunkanam pujuinia nunau anjatamuiti.

GR IASC SMAP iruntramú Helen Patuck shiram inintimtai ju itiurchat nankamasu aujmattsamun kirakmau asamti. IASC, 2020. Ju takatka IGO Creative

Commons Attribution-NonCommercialShareAlike 3.0 (CCBY-NC-SA 3.0 IGO tsankamkamu asamti paant najanamuiti; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo>). Ju tsankamkamujai amesha pachitsuk ipiamparta, chickich chichamjaisha yapajiatá nuyá aminíu najanatá nusha suruktin tachamujai, tuke nuyá kirakmamua timiatrusrik najanamú atiniuiti.

CON EL APOYO DE:



